

Den Europæiske Unions Tidende

ISSN 1725-2520

L 318

46. årgang

3. december 2003

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk

Kommissionens forordning (EF) nr. 2116/2003 af 2. december 2003 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 1

Kommissionens forordning (EF) nr. 2117/2003 af 1. december 2003 om tilladelse til overførsel mellem de kvantitative lofter for tekstilvarer og beklædningsgenstande med oprindelse i Republikken Indien 3

★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 2118/2003 af 2. december 2003 om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 1420/1999 og forordning (EF) nr. 1547/1999 for så vidt angår overførsel af visse typer affald til Tanzania og til Serbien og Montenegro ⁽¹⁾ 5**

★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 2119/2003 af 2. december 2003 om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 1210/2003 om visse specifikke restriktioner i de økonomiske og finansielle forbindelser med Irak og om ophævelse af forordning (EF) nr. 2465/96 9**

★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 2120/2003 af 2. december 2003 om indstilling af fiskeri efter sild fra fartøjer, som fører tysk flag 11**

Kommissionens forordning (EF) nr. 2121/2003 af 2. december 2003 om berigtigelse af forordning (EF) nr. 2064/2003 om fastsættelse af Fællesskabets produktions- og importpriser for nelliker og roser ved anvendelse af importordningen for visse af blomsterdyrkningens produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben 12

Kommissionens forordning (EF) nr. 2122/2003 af 2. december 2003 om genindførelse af præferencetolden ved indførsel af enkeltblomstrede nelliker (standard) med oprindelse i Marokko 14

Kommissionens forordning (EF) nr. 2123/2003 af 2. december 2003 om ændring af importtold for korn 16

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

Rådet

2003/834/EF:

- ★ Rådets afgørelse af 17. november 2003 om nedsættelse af en gruppe, der skal forberede etableringen af agenturet for udvikling af forsvarskapaciteter, forskning, anskaffelse og forsvarsmateriel 19

2003/835/EF:

- ★ Rådets afgørelse af 27. november 2003 om ophævelse af afgørelsen om bemyndigelse af generalsekretæren for Rådet til som led i integrationen af Schengen-reglerne i Den Europæiske Union at handle som repræsentant for visse medlemsstater med henblik på at indgå kontrakter om oprettelse og drift af forvaltningsenhedens server til onlinehjælp og Sirene-nettet, fase II, samt til at forvalte sådanne kontrakter 22

2003/836/EF:

- ★ Rådets afgørelse af 27. november 2003 om ophævelse af finansforordningen vedrørende budgetaspekterne af Rådets generalsekretærs forvaltning af de kontrakter, som han indgår som repræsentant for visse medlemsstater om oprettelse og drift af forvaltningsenhedens server til onlinehjælp og Sirene-nettet, fase II 23

Berigtigelser

- Berigtigelse til Kommissionens forordning (EF) nr. 2030/2003 af 18. november 2003 om fastsættelse af repræsentative priser for fjerkrækød og æg og ægalbumin og om ændring af forordning (EF) nr. 1484/95 (EUT L 301 af 19.11.2003) 24

I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2116/2003**af 2. december 2003****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1947/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 3. december 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. december 2003.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 299 af 1.11.2002, s. 17.

BILAG

til Kommissionens forordning af 2. december 2003 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	62,4
	060	86,6
	204	40,7
	212	115,9
	999	76,4
0707 00 05	052	37,8
	220	139,2
	628	139,2
	999	105,4
0709 90 70	052	114,4
	204	55,2
	999	84,8
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	388	50,1
	999	50,1
0805 20 10	052	62,5
	204	62,9
	999	62,7
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	71,4
	388	48,7
	999	60,1
0805 50 10	052	75,5
	388	55,8
	528	81,9
	600	72,8
	999	71,5
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	052	38,0
	060	37,8
	064	51,2
	400	75,5
	404	74,0
	720	103,2
	800	133,4
	999	73,3
0808 20 50	052	102,3
	060	53,5
	064	59,8
	400	97,6
	720	69,1
	999	76,5

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2020/2001 (EFT L 273 af 16.10.2001, s. 6).
Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2117/2003**af 1. december 2003****om tilladelse til overførsel mellem de kvantitative lofter for tekstilvarer og beklædningsgenstande med oprindelse i Republikken Indien**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3030/93 af 12. oktober 1993 om den fælles ordning for indførsel af visse tekstilvarer med oprindelse i tredjelande ⁽¹⁾, særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge aftalememorandummet mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Indien om arrangementer for markedsadgang for tekstilvarer, paraferet den 31. december 1994 ⁽²⁾, skal visse anmodninger fra Indiens side om såkaldt »ekstraordinær fleksibilitet« overvejes velvilligt.
- (2) Republikken Indien indsendte den 10. september og den 28. oktober, ændret den 7. november 2003, anmodninger om overførsel mellem kategorier.
- (3) De overførsler, som Republikken Indien anmoder om, falder ind under fleksibilitetsbestemmelserne i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 3030/93 og tilhørende bilag VIII, kolonne 9.

(4) Det er hensigtsmæssigt at imødekomme anmodningen.

(5) Det er ønskeligt, at denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen, så erhvervsdrivende kan drage fordel af den så hurtigt som muligt.

(6) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelsen fra det tekstiludvalg, der er nedsat i henhold til artikel 17 i forordning (EØF) nr. 3030/93 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Overførsler mellem de kvantitative lofter for tekstilvarer med oprindelse i Republikken Indien tillades for kontingentåret 2003 i overensstemmelse med bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 1. december 2003.

På Kommissionens vegne

Pascal LAMY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 275 af 8.11.1993, s. 1. Forordning senest ændret ved forordning (EF) nr. 138/2003 (EFT L 23 af 28.1.2003, s. 1).

⁽²⁾ EFT L 153 af 27.6.1996, s. 53.

BILAG

664 INDIEN				Justeret arbejdsniveau	Justerings				
Gruppe	Kategori	Enhed	Loft 2003		Mængde i enheder	Mængde i tons	%	Fleksibilitet	Nyt justeret arbejdsniveau
IA	3	kg	35 804 000	33 810 280	– 2 760 000	– 2 760	– 7,7	Overførsel til kategori 4, 5, 6, 7	31 050 280
IB	4	stk.	87 733 000	103 588 457	5 832 000	900	6,6	Overførsel fra kategori 3	109 420 457
IB	5	stk.	48 416 000	52 343 678	3 936 570	869	8,1	Overførsel fra kategori 3	56 280 248
IB	6	stk.	12 259 000	15 195 107	440 000	250	3,6	Overførsel fra kategori 3	15 635 107
IB	7	stk.	74 350 000	83 088 944	4 112 550	741	5,5	Overførsel fra kategori 3	87 201 444
IB	8	stk.	54 671 000	54 439 388	3 404 000	740	6,2	Overførsel fra kategori 15	57 843 388
IIB	15	stk.	9 198 000	9 414 498	– 621 000	– 740	– 6,8	Overførsel til kategori 8	8 792 898

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2118/2003

af 2. december 2003

om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 1420/1999 og forordning (EF) nr. 1547/1999 for så vidt angår overførsel af visse typer affald til Tanzania og til Serbien og Montenegro

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 259/93 af 1. februar 1993 om overvågning af og kontrol med overførsel af affald inden for, til og fra Det Europæiske Fællesskab ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2557/2001 ⁽²⁾, særlig artikel 17, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1420/1999 af 29. april 1999 om fælles regler og procedurer for forsendelser af visse typer affald til en række lande, der ikke er medlemmer af OECD ⁽³⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2243/2001 ⁽⁴⁾, særlig artikel 3, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Den 21. oktober 2002 sendte Kommissionen en verbalnote til myndighederne i Forbundsrepublikken Jugoslavien med en forespørgsel om, hvorvidt landet ville acceptere eksport fra Fællesskabet af ufarligt affald til nyttiggørelse, og i bekræftende fald hvilken kontrolprocedure der så eventuelt ville blive anvendt.

(2) Serbien og Montenegro oplyste i sit svar af 30. januar 2003 Kommission om, at import fra Fællesskabet af alle de typer affald, der er opført i bilag II til forordning (EØF) nr. 259/93, ville blive accepteret, og at der ikke ville blive anvendt nogen kontrolprocedure. Eftersom den tidligere Forbundsrepublikken Jugoslavien for nyligt har ændret forfatning og navn og er blevet til »Serbien og Montenegro«, bør anmodningen (om at alt affald skal være omfattet af bilag D til Kommissionens forordning (EF) nr. 1547/1999 ⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2243/2001 ⁽⁶⁾, afspejles i det nye afsnit, hvor landets nye navn angives.

(3) Den 27. februar 2003 underrettede Tanzania officielt Kommissionen om en ændring i proceduren for import fra Fællesskabet af affald til nyttiggørelse. Import af affald af typen GE 010 ex 7001 00 er ikke længere forbudt og vil kun være underlagt de procedurer, der anvendes for normale handelstransaktioner.

(4) I overensstemmelse med artikel 17, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 259/93 blev det udvalg, der er nedsat ved artikel 18 i Rådets direktiv 75/442/EØF af 15. juni 1975 om affald ⁽⁷⁾, senest ændret ved Kommissionens beslutning 96/350/EF ⁽⁸⁾, den 30. april 2003 underrettet om Tanzanias officielle anmodning og Serbien og Montenegros officielle anmodning.

(5) For at tage hensyn til den nye situation i disse lande er det nødvendigt på samme tid at ændre forordning (EF) nr. 1420/1999 og forordning (EF) nr. 1547/1999.

(6) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der er nedsat ved artikel 18 i direktiv 75/442/EØF —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag D til forordning (EF) nr. 1547/1999 ændres som fastsat i bilag I til denne forordning.

Artikel 2

Bilag A til forordning (EF) nr. 1420/1999 ændres som fastsat i bilag II til denne forordning.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

⁽¹⁾ EFT L 30 af 6.2.1993, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 349 af 31.12.2001, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 166 af 1.7.1999, s. 6.

⁽⁴⁾ EFT L 303 af 20.11.2001, s. 11.

⁽⁵⁾ EFT L 185 af 17.7.1999, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT L 303 af 20.11.2001, s. 11.

⁽⁷⁾ EFT L 194 af 25.7.1975, s. 39.

⁽⁸⁾ EFT L 135 af 6.6.1996, s. 32.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. december 2003.

På Kommissionens vegne

Pascal LAMY

Medlem af Kommissionen

BILAG I

I bilag D til forordning (EF) nr. 1547/1999 foretages følgende ændringer:

- 1) I bilag D indsættes mellem afsnittet vedrørende São Tomé og Príncipe og afsnittet vedrørende Sierra Leone følgende afsnit:

»SERBIEN OG MONTENEGRO

Alle typer.«

- 2) Afsnittet vedrørende Tanzania affattes således:

»TANZANIA

1. I afsnit GE (»Glasaffald i ikke-spredbar (*) form«):

GE 010 ex 7001 00 Glasskår og andet glasaffald og -skrot med undtagelse af glas fra katodestrålerør og andet aktiveret (belagt) glas

2. I afsnit GJ (»Tekstilaffald«)

GJ 120 — 6309 00 Brugte beklædningsgenstande og andre brugte tekstilvarer«

(*) »Affald i ikke-spredbar form« omfatter ikke affald i form af pulver, slam, støv eller faste stoffer, der indeholder indkapslede farlige flydende stoffer.

BILAG II

I bilag A til forordning (EF) nr. 1420/1999 affattes afsnittet vedrørende Tanzania således:

»Alle typer undtagen:

1) I afsnit GE (»Glasaffald i ikke-spredbar (*) form«).

GE 010 ex 7001 00 Glasskår og andet glasaffald og -skrot med undtagelse af glas fra katodestrålerør og andet aktiveret (belagt) glas

2) I afsnit GJ (»Tekstilaffald«):

GJ 120 — 6309 00 Brugte beklædningsgenstande og andre brugte tekstilvarer«

(*) »Affald i ikke-spredbar form« omfatter ikke affald i form af pulver, slam, støv eller faste stoffer, der indeholder indkapslede farlige flydende stoffer.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2119/2003**af 2. december 2003****om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 1210/2003 om visse specifikke restriktioner i de økonomiske og finansielle forbindelser med Irak og om ophævelse af forordning (EF) nr. 2465/96**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1210/2003 af 7. juli 2003 om visse specifikke restriktioner i de økonomiske og finansielle forbindelser med Irak og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 2465/96 ⁽¹⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1799/2003 ⁽²⁾, særlig artikel 11, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag III til forordning (EF) nr. 1210/2003 indeholder en liste over de af den tidligere irakiske regerings offentlige instanser, virksomheder og institutioner, og fysiske og juridiske personer, organer og sammenslutninger, som er omfattet af indefrysningen af pengemidler og økonomiske ressourcer i henhold til nævnte forfatning.
- (2) Den 21. november 2003 besluttede det sanktionsudvalg, der er nedsat ved FN's Sikkerhedsråds resolution 661(1990), at ændre listen over den tidligere irakiske regerings offentlige instanser, virksomheder og instituti-

oner, og fysiske og juridiske personer, organer og sammenslutninger, der skal være omfattet af indefrysningen af pengemidler og økonomiske ressourcer. Bilag III bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

- (3) For at sikre, at de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er effektive, skal denne forordning træde i kraft straks —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag III til forordning (EF) nr. 1210/2003 erstattes af bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. december 2003.

På Kommissionens vegne

Christopher PATTEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EUT L 169 af 8.7.2003, s. 6.⁽²⁾ EUT L 264 af 15.10.2003, s. 12.

BILAG

»BILAG III

Liste over den tidligere irakiske regerings offentlige instanser, virksomheder og institutioner og fysiske og juridiske personer, organer og sammenslutninger, som er omhandlet i artikel 4

- 1) Central Bank of Iraq, Rashid Street, Bagdad, Irak. Andre oplysninger: den tidligere guvernør var Dr. Issam El Moulla Hweish; kontorer i Mosul og Basra.
 - 2) Iraq Re-Insurance Company, Al Khalani Square, Bagdad, Irak.
 - 3) Rasheed Bank (også kendt som a) Al-Rashid Bank, b) Al Rashid Bank, c) Al-Rasheed Bank); PO Box 7177, Haifa Street, Bagdad, Irak, eller Al Masarif Street, Bagdad, Irak.
 - 4) Rafidain Bank (også kendt som Al-Rafidain Bank), Rashid Street, Bagdad, Irak. Andre oplysninger: kontorer i Irak, Det Forenede Kongerige, Jordan, De Forenede Arabiske Emirater, Yemen, Sudan og Egypten.
 - 5) Iraqi Airways Company (også kendt som a) Iraq Airways Company, b) Iraqi Airways, c) Iraq Airways, d) IAC, e) I.A.C.).«
-

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2120/2003
af 2. december 2003
om indstilling af fiskeri efter sild fra fartøjer, som fører tysk flag

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003 ⁽²⁾, særlig artikel 21, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I Rådets forordning (EF) nr. 2341/2002 af 20. december 2002 om fastsættelse for 2003 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger ⁽³⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1754/2003 ⁽⁴⁾, fastsættes kvoterne for sild for 2003.
- (2) For at overholde bestemmelserne om de kvantitative begrænsninger af fangsterne af kvoterede bestande er det nødvendigt, at Kommissionen fastsætter den dato, på hvilken fiskeriet fra fiskerfartøjer, som fører en medlemsstats flag, har medført, at den tildelte kvote må anses for at være opbrugt.
- (3) Ifølge de oplysninger, der er meddelt Kommissionen, har fiskeriet efter sild fra fartøjer, som fører tysk flag eller er registreret i Tyskland, i farvandene i ICES-område Nord-

søen nord for 53° 30' N nået den tildelte kvote for 2003. Tyskland har forbudt fiskeri efter denne bestand fra den 22. november 2003. Denne dato bør derfor også fastsættes i denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fiskeriet efter sild fra fartøjer, der fører tysk flag eller er registreret i Tyskland, i ICES-område Nordsøen nord for 53° 30' N har medført, at Tysklands kvote af sild for 2003 må anses for at være opbrugt.

Fiskeriet efter sild i ICES-område Nordsøen nord for 53° 30' N fra fartøjer, der fører tysk flag eller er registreret i Tyskland, er forbudt ligesom opbevaring om bord, omladning og landing af den ovenfor nævnte bestand fanget i disse farvande af de nævnte fartøjer efter denne forordnings anvendelsesdato.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 22. november 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. december 2003.

På Kommissionens vegne
Jörgen HOLMQUIST
Generaldirektør for fiskeri

⁽¹⁾ EFT L 261 af 20.10.1993, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 122 af 16.5.2003, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 356 af 31.12.2002, s. 12.

⁽⁴⁾ EUT L 252 af 4.10.2003, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2121/2003**af 2. december 2003****om berigtigelse af forordning (EF) nr. 2064/2003 om fastsættelse af Fællesskabets produktions- og importpriser for nelliker og roser ved anvendelse af importordningen for visse af blomsterdyrkningsprodukter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 4088/87 af 21. december 1987 om betingelserne for anvendelse af præferencetold ved indførsel af visse af blomsterdyrkningsprodukter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan, Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1300/97 ⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 2, litra a), og

ud fra følgende betragtning:

Som følge af en rettelse foretaget af en medlemsstat har det vist sig, at det angivne tal for enkeltblomstrede nelliker (standard) med oprindelse i Marokko bør ændres. Bilaget til Kommissionens forordning (EF) nr. 2064/2003 ⁽³⁾ bør derfor ændres —*Artikel 1*

Bilaget til forordning (EF) nr. 2064/2003 affattes som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 3. december 2003.

Den anvendes fra den 26. november til den 9 december 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. december 2003.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 382 af 31.12.1987, s. 22.⁽²⁾ EFT L 177 af 5.7.1997, s. 1.⁽³⁾ EUT L 308 af 25.11.2003, s. 13.

BILAG

til Kommissionens forordning af 2. december 2003 om fastsættelse af Fællesskabets produktions- og importpriser for nelliker og roser ved anvendelse af importordningen for visse af blomsterdyrkningens produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben

(EUR pr. 100 stk.)

Periode: 26. november til 9. december 2003

Fællesskabets produktionspris	Enkeltblomstrede nelliker (standard)	Mangeblomstrede nelliker (spray)	Storblomstrede roser	Småblomstrede roser
	14,87	13,65	28,72	13,56
Fællesskabets importpris	Enkeltblomstrede nelliker (standard)	Mangeblomstrede nelliker (spray)	Storblomstrede roser	Småblomstrede roser
Israel	6,67	—	9,82	7,61
Marokko	12,89	14,32	—	—
Cypern	—	—	—	—
Jordan	—	—	—	—
Vestbredden og Gazastriben	6,84	—	—	—

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2122/2003**af 2. december 2003****om genindførelse af præferencetolden ved indførsel af enkeltblomstrede nelliker (standard) med oprindelse i Marokko**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 4088/87 af 21. december 1987 om betingelserne for anvendelse af præferencetold ved indførsel af visse af blomsterdyrkningens produkter med oprindelse i Israel, Jordan, Marokko og Cypern samt på Vestbredden og i Gazastriben ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1300/97 ⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 2, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Forordning (EØF) nr. 4088/87 fastsætter betingelserne for anvendelse af en præferencetold for stor- og småblomstrede roser, enkeltblomstrede nelliker (standard) og mangeblomstrede nelliker (spray) inden for rammerne af årlige toldkontingenter for indførsel til Fællesskabet af friske afskårne blomster.

(2) Ved Rådets forordning (EF) nr. 747/2001 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 786/2002 ⁽⁴⁾, er der fastsat åbning og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for blomster og blomsterknopper, afskårne, friske, med oprindelse i Cypern, Egypten, Israel, Jordan, Malta, Marokko, Tunesien, Tyrkiet og på Vestbredden og i Gazastriben og om retningslinjer for forlængelse og tilpasning af disse toldkontingenter.

(3) For enkeltblomstrede nelliker (standard) med oprindelse i Marokko blev den ved forordning (EF) nr. 747/2001 fastsatte præferencetold suspenderet ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1976/2003 ⁽⁵⁾.

(4) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2064/2003 ⁽⁶⁾ er Fællesskabets produktions- og importpriser for nelliker og roser blevet fastsat med henblik på ordningens anvendelse i perioden 26. november til 9. december 2003.

(5) På grundlag af de konstateringer, der er foretaget efter bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 4088/87 og (EØF) nr. 700/88, kan det fastslås, at de i artikel 2, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 4088/87 fastsatte betingelser er opfyldt for en genindførelse af præferencetolden for enkeltblomstrede nelliker (standard) med oprindelse i Marokko. Præferencetolden bør derfor genindføres.

(6) I perioden mellem møderne i Forvaltningskomitéen for Levende Planter og Blomsterdyrkningens Produkter bør Kommissionen træffe disse foranstaltninger —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. For indførsel af enkeltblomstrede nelliker (standard) (KN-kode ex 0603 10 20) og med oprindelse i Marokko genindføres den ved forordning (EF) nr. 747/2001 fastsatte præferencetold.

2. Forordning (EF) nr. 1976/2003 ophæves.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 3. december 2003.

Den anvendes fra den 26. november 2003.

⁽¹⁾ EFT L 382 af 31.12.1987, s. 22.

⁽²⁾ EFT L 177 af 5.7.1997, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 109 af 19.4.2001, s. 2.

⁽⁴⁾ EFT L 124 af 14.5.2002, s. 3.

⁽⁵⁾ EUT L 293 af 11.11.2003, s. 11.

⁽⁶⁾ EUT L 308 af 25.11.2003, s. 13.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. december 2003.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2123/2003**af 2. december 2003****om ændring af importtold for korn**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1104/2003 ⁽²⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1249/96 af 28. juni 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår importtold for korn ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1110/2003 ⁽⁴⁾, særlig artikel 2, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Importtolden for korn blev fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2107/2003 ⁽⁵⁾.

- (2) I artikel 2, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1249/96 er det fastsat, at hvis det beregnede gennemsnit af importtolden i dens anvendelsesperiode afviger med mindst 5 EUR/t fra den fastsatte told, foretages der en tilsvarende justering. Nævnte afvigelse har fundet sted. Det er derfor nødvendigt at justere importtolden i forordning (EF) nr. 2107/2003 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I og II til den ændrede forordning (EF) nr. 2107/2003 affattes som angivet i bilag I og II til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 3. december 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. december 2003.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.⁽²⁾ EUT L 158 af 27.6.2003, s. 1.⁽³⁾ EFT L 161 af 29.6.1996, s. 125.⁽⁴⁾ EUT L 158 af 27.6.2003, s. 12.⁽⁵⁾ EUT L 316 af 29.11.2003, s. 16.

BILAG I

Importtold for produkterne som omhandlet i artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1766/92

KN-kode	Varebeskrivelse	Told ved indførsel ⁽¹⁾ (EUR/ton)
1001 10 00	Hård hvede af god kvalitet	0,00
	af middelgod kvalitet	0,00
	af ringe kvalitet	0,00
1001 90 91	Blød hvede, til udsæd	0,00
ex 1001 90 99	Blød hvede af god kvalitet, undtagen blød hvede til udsæd	0,00
1002 00 00	Rug	7,08
1005 10 90	Majs til udsæd, undtagen hybridmajs	36,42
1005 90 00	Majs, undtagen til udsæd ⁽²⁾	36,42
1007 00 90	Sorghum i hele kerner, undtagen hybridsorghum til udsæd	7,08

⁽¹⁾ For varer, der ankommer til Fællesskabet via Atlanterhavet eller Suezkanalen (artikel 2, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1249/96), kan importøren opnå en nedsættelse af tolden på:

— 3 EUR/ton, hvis lossehavnen befinder sig ved Middelhavet, eller

— 2 EUR/ton, hvis lossehavnen befinder sig i Irland, Det Forenede Kongerige, Danmark, Sverige, Finland eller på Den Iberiske Halvø Atlanterhavskyst.

⁽²⁾ Importøren kan opnå en fast nedsættelse på 24 EUR/ton, når betingelserne i artikel 2, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1249/96 opfyldes.

BILAG II

Elementer til beregning af tolden

(perioden 28.11. til 1.12.2003)

1. Gennemsnit for perioden på to uger forud for fastsættelsesdagen:

Børsnoteringer	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (% proteiner, 12 % vandindhold)	HRS2. 14 %	YC3	HAD2	middelgod kvalitet (*)	ringe kvalitet (**)	US barley 2
Notering (EUR/t)	135,14 (****)	80,59	164,93 (***)	154,93 (***)	134,93 (***)	116,19 (***)
Præmie for Golfen (EUR/t)	—	17,30	—	—	—	—
Præmie for The Great Lakes (EUR/t)	19,07	—	—	—	—	—

(*) Negativ præmie på 10 EUR/t (artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1249/96).

(**) Negativ præmie på 30 EUR/t (artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1249/96).

(***) Fob Duluth.

(****) Positiv præmie på 14 EUR/t indbefattet (artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1249/96).

2. Gennemsnit for perioden på to uger forud for fastsættelsesdagen:

Fragt/omkostninger: Mexicanske Golf-Rotterdam: 25,61 EUR/t; The Great Lakes-Rotterdam: 36,65 EUR/t.

3. Subsidier i henhold til artikel 4, stk. 2, tredje afsnit, i forordning (EF) nr. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS AFGØRELSE

af 17. november 2003

om nedsættelse af en gruppe, der skal forberede etableringen af agenturet for udvikling af forsvarskapaciteter, forskning, anskaffelse og forsvarsmateriel

(2003/834/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 28, stk. 1,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 207, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Den 19.-20. juni 2003 pålagde Det Europæiske Råd i Thessaloniki »Rådets relevante organer at tage de nødvendige skridt til i løbet af 2004 at oprette et mellemstatsligt agentur for udvikling af forsvarskapaciteter, forskning, anskaffelse og forsvarsmateriel«, der underlægges Rådets myndighed, og som er åbent for deltagelse af alle medlemsstater.

(2) Det fastsættes i udkastet til traktat om en forfatning for Europa, udarbejdet af Det Europæiske Konvent og forelagt for Det Europæiske Råd i Thessaloniki, at der skal oprettes et europæisk agentur for forsvarsmateriel, forskning og militær kapacitet, der skal klarlægge de operationelle behov, fremme foranstaltninger til opfyldelse heraf, bidrage til at påpege og eventuelt iværksætte alle nyttige foranstaltninger til styrkelse af forsvarssektorens industrielle og teknologiske basis, deltage i udformningen af en europæisk kapacitets- og forsvarsmaterielpolitik samt bistå Rådet med at evaluere forbedringen af den militære kapacitet.

(3) Der blev ved afgørelse 2003/664/EF ⁽¹⁾ truffet af De Faste Repræsentanternes Komité nedsat en ad hoc-gruppe, der skal arbejde for oprettelsen af agenturet.

(4) Der nedsættes en gruppe af eksperter, der skal udføre yderligere forberedende arbejde med henblik på oprettelse af agenturet, jf. Rådets konklusioner af 17.-18. november 2003 og den rapport, der findes i bilaget hertil; denne gruppe skal støtte Rådet og dets kompetente organer i arbejdet med henblik på oprettelse af agenturet —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Der nedsættes herved en oprettelsesgruppe for agenturet, der skal udforme de nærmere betingelser for den operationelle etablering og drift af agenturet for udvikling af forsvarskapaciteter, forskning, anskaffelse og forsvarsmateriel. Mandatet, herunder gruppens opgaver og sammensætning, findes i bilaget til denne afgørelse.

Artikel 2

Gruppen indgår i Generalsekretariatet for Rådet. Det nedsættes af og refererer til generalsekretæren/den højtstående repræsentant.

Artikel 3

De nationale eksperter i gruppen udstationeres af medlemsstaterne og de tiltrædende stater ved Generalsekretariatet for Rådet. Proceduren og kriterierne for udvælgelsen er fastsat i bilaget.

⁽¹⁾ EUT L 235 af 23.9.2003, s. 22.

Artikel 4

1. Medlemsstaterne og de tiltrædende stater afholder udgifterne til løn og andre ydelser til deres nationale eksperter, som er udstationeret ved Rådet og er medlemmer af gruppen.
2. Udstationerede EU-tjenestemænd aflønnes af deres institution.
3. Drifts- og administrationsudgifterne til gruppen afholdes af Generalsekretariatet for Rådet i form af en naturalydelse.

Artikel 5

De nationale eksperter, der er udstationeret fra medlemsstaterne og de tiltrædende stater, er omfattet af Rådets afgørelse 2003/479/EF af 16. juni 2003 om ansættelsesvilkårene for udstationerede nationale eksperter og militærpersoner i Generalsekretariatet for Rådet ⁽¹⁾, jf. dog den økonomiske ordning, der er fastsat i artikel 4 i denne afgørelse.

Artikel 6

Gruppens mandat udløber, når agenturet påbegynder sit virke, eller den 31. december 2004, idet det er det første tidspunkt, der gælder.

Artikel 7

Denne afgørelse har virkning fra dagen for vedtagelsen. Den offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. november 2003.

På Rådets vegne

F. FRATTINI

Formand

⁽¹⁾ EUT L 160 af 28.6.2003, s. 72.

BILAG

MANDAT FOR OPRETTELSESGRUPPEN FOR AGENTURET

1. Oprettelsesgruppen for agenturet udformer de nærmere betingelser for den operationelle etablering og drift af det kommende agentur på grundlag af den rapport, der er knyttet som bilag til Rådets konklusioner. Gruppen støtter Rådet og dets kompetente organer i arbejdet med henblik på oprettelsen af agenturet. Gruppen viderefører arbejdet med
 - de finansielle, retlige og administrative aspekter (herunder budget og personale) i forbindelse med oprettelsen af agenturet og dets interne organisationsstruktur
 - oprettelsen af agenturet, navnlig med hensyn til dets opgaver vedrørende udvikling af forsvarskapaciteter, forskning, anskaffelse og forsvarsmateriel.
2. Gruppen påbegynder sit arbejde i januar 2004. Gruppen udfører sine opgaver under politisk tilsyn fra Rådet, som udstikker retningslinjerne for dens arbejde. Lederen af gruppen underretter inden for disse rammer regelmæssigt Coreper og PSC via den forberedende ad hoc-gruppe om gruppens arbejde. Gruppen trækker via PSC på EU's Militærkomités ekspertise og i en form, der skal fastlægges nærmere, på ekspertisen hos EU's nationale forsvarsmaterieldirektører.
3. Gruppen forelægger inden udgangen af april 2004 via den forberedende ad hoc-gruppe forslag for Rådet med henblik på Rådets vedtagelse af de nødvendige afgørelser inden udgangen af juni 2004. Disse forslag skal bl.a. omhandle de administrative og logistiske aspekter af det kommende agentur, dets finansieringsramme og et udkast til dets første operative program. Gruppens mandat er opfyldt, når agenturet påbegynder sit virke, eller den 31. december 2004, idet det er det første tidspunkt, der gælder.
4. Gruppen hører ikke til Rådets forberedende organer.

GRUPPENS OPGAVER

5. Gruppen skal inden udgangen af april 2004 på grundlag af den rapport, der er knyttet som bilag til Rådets konklusioner af 17.-18. november 2003, udarbejde
 - a) en udførlig plan for oprettelsen af agenturet, herunder
 - agenturets struktur og organisation
 - de interne arbejdsmetoder og -procedurer, som agenturet skal anvende til at forvalte sine funktioner og opgaver
 - forslag til agenturets arbejdsforbindelser med Rådets organer og Kommissionen
 - forslag til passende forbindelser med OCCAR, WEAG/WEAO og L.o.I og planer for udvikling heraf
 - budgetmæssige, administrative og personalemæssige ordninger (herunder i nødvendigt omfang udkast til mandat for centrale organer og udnævnelser)
 - et udkast til det første operative program på følgende områder: udvikling af forsvarskapaciteter, forsvarsmaterielsamarbejde, befæstelse af grundlaget for den europæiske forsvarsindustri og -teknologi, tilvejebringelse af et konkurrencedygtigt europæisk forsvarsmaterielmarked og fremme af forskning
 - en detaljeret tids- og køreplan for gennemførelsen
 - b) elementer til et udkast til fælles aktion om oprettelse af agenturet.

GRUPPENS LEDELSE OG SAMMENSÆTNING

Sammensætningen af gruppen skal afspejle agenturets fire aktivitetsområder som nævnt i konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Thessaloniki.

Gruppen ledes af en gruppeleder, der udpeges af generalsekretæren/den højtstående repræsentant efter konsultationer med Rådet og Kommissionen blandt kandidater foreslået af medlemsstaterne, de tiltrædende stater og EU-institutionerne. Disse kandidater skal have solid erfaring og ekspertise inden for udvikling af forsvarskapaciteter, forskning, anskaffelse og forsvarsmateriel samt et godt kendskab til, hvordan EU fungerer, navnlig FUSP og ESFP.

Gruppen sammensættes af

- nationale eksperter udstationeret af medlemsstaterne og de tiltrædende stater ved Generalsekretariatet for Rådet i overensstemmelse med de specifikke krav til løsning af opgaven
- tjenestemænd fra EU's institutioner.

Kommissionen udstationerer en eller flere tjenestemænd ved gruppen.

Medlemmerne af gruppen vælges af generalsekretæren/den højtstående repræsentant i samråd med gruppelederen på det bredest mulige geografiske grundlag og har international handleevne.

Det tilstræbes under alle omstændigheder i forbindelse med ansættelsen, at gruppen sikres medarbejdere, der opfylder de højeste krav til kvalifikationer og indsats.

RÅDETS AFGØRELSE**af 27. november 2003**

om ophævelse af afgørelsen om bemyndigelse af generalsekretæren for Rådet til som led i integrationen af Schengen-reglerne i Den Europæiske Union at handle som repræsentant for visse medlemsstater med henblik på at indgå kontrakter om oprettelse og drift af forvaltningsenhedens server til onlinehjælp og Sirene-nettet, fase II, samt til at forvalte sådanne kontrakter

(2003/835/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

på grundlag af artikel 7 i protokollen, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, om integration af Schengen-reglerne i Den Europæiske Union (i det følgende benævnt »Schengen-protokollen«), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Generalsekretæren for Rådet blev ved Rådets afgørelse 1999/322/EF af 3. maj 1999 bemyndiget til som led i integrationen af Schengen-reglerne i Den Europæiske Union at handle som repræsentant for visse medlemsstater med henblik på at indgå kontrakter om oprettelse og drift af forvaltningsenhedens server til onlinehjælp og Sirene-nettet, fase II, samt til at forvalte sådanne kontrakter ⁽¹⁾.
- (2) Den aftale om levering, oprettelse og forvaltning af Sirene-nettet, fase II, der henvises til i artikel 1, stk. 1, i afgørelse 1999/322/EF, og som blev indgået den 23. august 1996 med France Telecom Network Services Belgium (senere Global One Belgium), udløb den 23. august 2001.
- (3) Den aftale, der var indgået med Digital Equipment SA om drift og etablering af serveren til onlinehjælp, og som der henvises til i artikel 1, stk. 2, i afgørelse 1999/322/EF, er også udløbet.

- (4) Der er ingen udestående spørgsmål eller forpligtelser i forbindelse med disse to aftaler.
- (5) Det er derfor ikke mere nødvendigt, at generalsekretæren for Rådet udfører de opgaver, som han fik tildelt ved afgørelse 1999/322/EF.
- (6) Afgørelse 1999/322/EF bør derfor ophæves —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Afgørelse 1999/322/EF ophæves.

Artikel 2

1. Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.
2. Den offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. november 2003.

På Rådets vegne

R. CASTELLI

Formand

⁽¹⁾ EFT L 123 af 13.5.1999, s. 49.

RÅDETS AFGØRELSE

af 27. november 2003

om ophævelse af finansforordningen vedrørende budgetaspekterne af Rådets generalsekretærs forvaltning af de kontrakter, som han indgår som repræsentant for visse medlemsstater om oprettelse og drift af forvaltningsenhedens server til onlinehjælp og Sirene-nettet, fase II

(2003/836/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til artikel 2, stk. 1, andet afsnit, første punktum, i protokollen, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, om integration af Schengen-reglerne i Den Europæiske Union (i det følgende benævnt »Schengen-protokollen«), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Generalsekretæren for Rådet blev ved Rådets afgørelse 1999/322/EF af 3. maj 1999 bemyndiget til som led i integrationen af Schengen-reglerne i Den Europæiske Union at handle som repræsentant for visse medlemsstater med henblik på at indgå kontrakter om oprettelse og drift af forvaltningsenhedens server til onlinehjælp og Sirene-nettet, fase II, samt til at forvalte sådanne kontrakter ⁽¹⁾.
- (2) Der blev ved Rådets afgørelse 1999/323/EF ⁽²⁾ og i henhold til afgørelse 1999/322/EF vedtaget en finansforordning vedrørende budgetaspekterne af Rådets generalsekretærs forvaltning af de kontrakter, som han indgår som repræsentant for visse medlemsstater.
- (3) Den finansforordning fastsætter specifikke regler for opstilling og gennemførelse af budgettet for de nødvendige indtægter og udgifter til opfyldelse af forpligtelserne i henhold til de kontrakter, som er nævnt i afgørelse 1999/322/EF.
- (4) Der er ingen udestående spørgsmål eller forpligtelser i forbindelse med disse kontrakter, som er udløbet.

- (5) Repræsentanterne for de berørte medlemsstaters regeringer, forsamlet i Rådet, har meddelt generalsekretæren discharge for gennemførelsen af de budgetter, der er opstillet i henhold til afgørelse 1999/323/EF for 1999, 2000 og 2001.
- (6) Det budget, der er opstillet i henhold til afgørelse 1999/323/EF for 2002, blev af repræsentanterne for de berørte medlemsstaters regeringer, forsamlet i Rådet, trukket tilbage den 8. april 2003.
- (7) Budgetsaldoen for 2001 blev af repræsentanterne for de berørte medlemsstaters regeringer, forsamlet i Rådet, overført til 2002-budgettet for Sisnet ⁽³⁾ den 8. april 2003.
- (8) Afgørelse 1999/323/EF bør derfor ophæves —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Afgørelse 1999/323/EF ophæves.

Artikel 2

1. Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.
2. Den offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. november 2003.

På Rådets vegne

R. CASTELLI

Formand

⁽¹⁾ EFT L 123 af 13.5.1999, s. 49.⁽²⁾ EFT L 123 af 13.5.1999, s. 51.⁽³⁾ Opstillet i henhold til Rådets afgørelse 2000/265/EF (EFT L 85 af 6.4.2000, s. 12). Senest ændret ved afgørelse 2003/171/EF (EUT L 69 af 13.3.2003, s. 25).

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Kommissionens forordning (EF) nr. 2030/2003 af 18. november 2003 om fastsættelse af repræsentative priser for fjerkrækød og æg og ægalbumin og om ændring af forordning (EF) nr. 1484/95

(Den Europæiske Unions Tidende L 301 af 19. november 2003)

Side 10, bilaget, i kolonnen »Sikkerhed ifølge artikel 3, stk. 3, (EUR/100 kg«), ud for KN-kode 0207 12 90:

i stedet for: »10«

læses: »8«.
